

Tranter segn da partenza e trumpada

Rumantsch grischun en scola divida, dentant main ferm che pli baud

DAD ERWIN CADUFF

■ **Ils ins han problems pli virulents, auters en trumpads da la decisiun da la regenza e puspè auters en averts per l'experiment rumantsch grischun. Categoricalmain encunter n'è nagin. Mo era ils adherents avertischan: I na dastga betg esser che la Surselva fa il pass sco suletta regiun.** Sco president da la secziun rumantscha en il cussegl grond è *Placi Berther* cuntent cun la decisiun da la regenza. Tenor el èsi «ina fitg eleganta proposta». Sco ordvart positiv menziunescha el la «moda e maniera participativa» che saja ina soluziun pragmatica. Plinavant di el era che tut ils puncts ch'els hajan inoltrà sajan vegnids resguardads, cun excepziun da la dumonda da dretg. Quai è tenor Berther anc adina il punct flavel.

Sco president communal da Tuzjetsch di Berther: «Ussa stuain nus nizzegiar la dinamica.» El vul organisar sairadas da discussiun ed orientaziun,

cun represchentants pro e contra, cun il cussegl da vischnanca e cun il cussegl da scola. Impurtant per el è dentant era che scolaras e scolars vegnan involvads. «Sin il stgalim superiur han noss scolars gia fatg experientschas cun il rumantsch grischun. Per mai èsi evident dad era tedlar ils parairis da quels.»

Sin fundament dals resultats vegn lura sutmess ina proposta al pievel. Cura che quai duai succeder n'ha Berther dentant anc betg pudì tradir.

Autras prioritads

En Lumnezia è vegnì fundà l'onni passà in nov consorzi da scola primara cun las vischnancas da Cumbel, Morissen, Vella, Degen e Vignogn. President da quel è *Primus Cavegn*. Pertutgant l'introducziun da rumantsch grischun en scola n'ha el betg vulì far indicaziuns concretas. «Nus avain propi gi autras chaussas che han fatschentà nus pli fitg il davos temp. Cun tschintg differentas vischnancas autonomas vegn tut in zic pli cumplitgà, saja quai il transport da

scolars, la dumonda da la saira familiara u auter pli. Guardar da pudair porscher a las persunas d'instrucziun lecziuns avunda, quai èn problems pli virulents. Ma segir che nus vegnin a tractandar la tematica en il decurs da quist onn da scola ensemen cun solistas e scolasts.»

Senza sforz na vegn fatg nagut

Trun è ina vischnanca nua che l'opposiziun cunter il rumantsch grischun è ualti gronda. Per ses president communal, *Donat Nay*, è cunzunt la decisiun dal cussegl grond da l'avust 2003 stada fatala, lezza giada anc tractada sco mesira da spargn. «Dapi lu è tut ò fallà», di el. El avessia beneventà ch'ins avessia già la pussaivladad da prender posiziun già avant l'emprima fasa dal concept e betg pir suenter quella. Da la decisiun da la regenza saja el trumpà, ma da l'autra vart n'haja el era betg quintà ch'i dettia midadas essenzialas ed uschia saja quai la fin finala era vegnì.

Sco el resentia la situaziun a Trun, tant sco scolast sco era sco president communal, supponia el che la vischnanca na vegnia probabel a far nagut enfin ch'ella na vegnia betg sfurzada. El lai dentant avert ina porta. «Sch'ins vesa ch'i dat resultats positivs en autras vischnancas, po quella tenuta forsà sa midar.»

Il team da scolasts cun ina tenuta positiva

A Rueun era vegnì fatg ina votaziun consultativa senza grondas polemicas e cun bler damain opposiziun ch'en auters lieus. Sco quai ch'il manader da la scola, *Gieri Martin Tschuor*, ha ditg, saja la tenuta fundamentala tar ils scolasts plitost positiva envers il rg. Quai na veglia dentant anc dir nagut. Il prim stoppia ins sa discurren entaifer il team, tge direcziun ch'ins veglia ir. Lura stoppia ins orientar la populaziun objectiv ed avertamain davart tut las consequenzas, avantatgs e disavantatgs, sajan quai persunals, finansials ed auters. La

decisiun stoppia la vischnanca prender, ma ils scolasts fissan averts per il rumantsch grischun.

La Surselva na dastga betg restar persula

Vitus Dermont, deputà, scolast e president communal da Laax, è in adherent dal rumantsch grischun. Sch'ins veglia unir la Rumantschia, sche saja il rumantsch grischun ina buna chaussa, la sulet vaira. «Quai che na dastga dentant betg capitar è che la Surselva sco regiun ferma rumantscha introducescha sco suletta il rumantsch grischun en scola e ch'els auters targlinan e dischan forsà schizunt na a la fin. Lura giess quai tuttina sco cun La Quotidiana. Era l'idea d'ina gasetta rumantscha dal di è fitg buna, ma sche mo ils Sursilvans abuneschan ella, lura na fa ella betg da basegn. Lura avess ins pudì restar tar la 'Gasetta Romantscha'». E Dermont concluda: «Mo per la Surselva na dovra quai betg il rumantsch grischun. Nus pudain era surviver cun il Sursilvan.»

Pensar a lunga vista

Reacziuns da Surmeir

DA PAUL DOSCH / ANR

■ **L'anr ha fatg differentas dumondas a presidents communal da Surmeir e vuli savair, tge ch'els manajan dal rg en general ed en scola en spezial.**

Paolo Giacometti, Stierva

Mia posiziun persunala per il rg è positiva. Igl è la suletta pussaivladad da vegnir da mantegnair il rumantsch insumma. Nus stuvain vegnir da far sco ils Tudestgs; in linguatg da scrittura e discurren po mintgin vinavant ses idiom. La dumonda giuridica tgi che po decider il linguatg da scola sto vegnir sclerida. Tgi che cumonda paja, ma sche las vischnancas ston era anc surpigliar quest burdi, lura ves'jau nair. Il rg duess mo vegnir scrit e betg discurren, mo uschia han ils idioms ina schanza. Igl è grev da dir, sche vischnancas e consorzis da scola èn averts per il rg, ma quai duess esser pussaivel per insumma vegnir da spindrar el. Mintga cas quitass jau ch'i fiss bun da preschentar l'entir concept a suprastanzas e cussegls da scola.

Beno Bossi, Casti

Per il rg fetg jau in pau quitads. Ins vess stuì introducir el blier pli baud, almain avant diesch onns. Lura fiss quai stà pli simpel ed ins avess pudì spindrar anc blier. Betg mo a Casti, er en autras vischnancas da la Val Alvra, è vegnì tudestgà fitg blier er entras piazzas da lavur. Far sforz è il davos pass. Cooperar vul dir, avair la voluntad d'emprerder rg e sch'el vegn scrit unifitgà, na vessan ils idioms betg d'esser periclitads.

Esser avert sco vischnanca ubain consorzis da scola per il rg è grev da dir. En il cas da la Val Alvra plitost betg, er sch'il rumantsch è la clav per auters linguatgs. Ina preschentaziun dal concept entras ils responsabels a suprastanzas e cussegls da scola vesses jau per endretg.

Otmar Netzer, Savognin

Mia posiziun persunala per il rg è positiva. Igl è da pensar a lunga vista. Il rumantsch ha mo ina schanza da surviver cun in linguatg da scrittura. Discurren po mintgin enavant ses idiom. Prolunghir il temp d'introducziun chat jau

ina buna varianta. Sch'ins vess introducì el avant diesch onns fiss ins pli enavant. Cun introducir il rg giess quai betg pli ditg che quel da Valtgava chapiss quel da Sedrun, senza stuair discurren tudestg.

Esser avert per l'introducziun dal rg en scola è dependent da las suprastanzas, cussegls da scola e magistraglia. Jau persunal vegn a star en per la chaussa. Ina preschentaziun da l'entir concept a las suprastanzas, cussegls da scola e magistraglia chat jau per fitg inditgà.

Stefan Demarmels, Saluf

Rg sco linguatg da scrittura è per mai ina chaussa che po surviver a lunga vista al rumantsch. Sche nus impundin memia blier temp per sclerir dumondas giuridicas, vegnin nus strusch ad avair success en chaussa. Il rg duess vegnir scrit. Quai è la situaziun che nus avain tar il linguatg tudestg; in linguatg da scrittura – divers dialects.

L'instrucziun dal rg en scola sco pionier dependa fitg blier da la tenuta dal persunal d'instrucziun.



Be da las classas autas a las bassas

Posiziun da magisters puters

DA FLURIN ANDRY / ANR

■ **Magistras e magisters puters na san betg s'identifitgar cun il concept actual «rg en scola». A lur avis fiss realistica unicamain l'introducziun passiva sin il stgalim aut.** La posiziun dal rumantsch en Engiadina'Ota nun è uschè ferma ch'ella permetta gronds experiments cun la lingua. L'anr ha dumandà perquai ad ina magistra e dus magisters lur parairi areguard il concept general repassà «rg en scola».

«A curta vista nunpussaiavel»

Sco che declera *Domenic Camastral*, magister primar e manader da la scola da Puntraschigna è il concept general repassà inacceptabel: «Per Puntraschigna fiss quai la fin dal rumantsch. Jau na sun betg bun da m'imaginar ch'els geniturs fissan d'accord d'intro-

ducir il rg sco lingua d'alfabetisaziun. La moda co ch'il departament ha reagì a noss'opposiziun è deplorabla, e blier dapli nun èsi da dir. Nus da Puntraschigna avain prendì cleramain posiziun cunter il rg sco lingua per ils scolars da l'emprima classa. Tranter auter avain nus scrit directamain a cusseglier guvernativ *Claudio Lardi*, alura infurmà la CGL e tramess ina comunicaziun a la pressa. Il fatg ch'i vegn argumentà uss cun il concept Haltiner per l'introducziun integrala dal rg en scola para er in zic dubius: En fund era quai la varianta 'soft', quella che nus avevan er proponì, numnadamain d'introducir il rg en scola al cumenzament mo sin il stgalim superiur e da maniera passiva. Nus nun essan a priori cunter il rg, sche quai sa sviluppa da maniera ch'ins po acceptar. Ins sto dar il temp a la popu-

laziun ed er a la lingua da sa sviluppar. Alura bain, ma na uschia, il conclus da la regenza prevesa dad ir immediatamain da nulla sin tschient.»

«Nagin categoricamain cunter il rg»

Barbara Camichel-Zraggen, magistra primara da Zuoz, era commembra da la gruppa da lavur engiadinaisa «rg in scoula»: Ch'els s'hajan occupads manidlamain da la problematica, scrit a cusseglier guvernativ *Claudio Lardi* e communitgà lur resalvas, «ma nus avain propi l'impressiun che nagin na taidla a nus. Tenor mai èsi uschia, che sch'il rg vegn introducì sco proponì en l'emprima classa, alura va il puter a perder. Alura ans prendess il chantun davent in toc identitad. Jau sai che bliers da mes collegas èn er da quel avis. Auters din ch'els na craian betg ch'il rg vegnia uschè spert, ch'i saja mo

blier fim e pauc rost, jau nu sai. Realisticamain èsi da dir che noss uffants nun èn memia pluffers per emprerder rg, ma il puter gess a perder. L'unic realistic fiss da vegnir da surengiu, d'integrar il rg pass per pass en reala e secundara al cumenzament mo passivamain en l'instrucziun. Rg pudessan ins leger er gia en 5- e 6avla classa. Tar nus nun è nagin categoricamain cunter il rg, quai vulessi intunar, ma betg sco lingua d'alfabetisaziun en l'emprima classa.»

«In engion dad a fin z»

«Sco che jau hai legì na resguarda er il concept general repassà betg ils giavischs e las resalvas da grondas parts dal pievel rumantsch», manegia *Andrea Urech*, magister secundar a Samedan, «per mai è quel in engion dad a fin z: Partì dad ina faussa premissa,

numnadamain da spargnar, e cun empermischius d'ina introducziun facultativa etc. vulan ins zuppentar il fatg che suenter diesch onns daventa il rg obligatoric e finì. Cun la scolaziun dals magisters futurs en lur idioms vegnì ad esser er bainbaud a fin, er sche quai è essenzial per mantegnair ils idioms. I vegn bain menziunà en il conclus l'intenziun da tgrair ils idioms. Ma jau dubit che quai saja pussaivel cun vulair introducir il rg sco lingua d'alfabetisaziun. Tge gida ad in uffant, sch'el emprenda rg e na po discurren cun nagin quella lingua? Il meglier cumpromiss è il concept Haltiner – e quai l'original e betg il modifitgà – d'introducir il rg da maniera passiva sin il stgalim aut, sin basa dals idioms. Cur ch'els uffants san bain lur agen idiom èn els senz'auter capavels d'enclerger er rg.